

February 3rd, 2016

A regular sitting of the Council of the Municipality of Stanstead Township held **THIRD day of FEBRUARY of the year two thousand SIXTEEN**, time and place of regular meetings.

**PRESENTS:** Councillors Gaétane Langlois Gaudreau, Janet Cooper, George C. Atkin and Pierre Martineau, Dany Brodeur and Christian Laporte.

**ALL FORMING A QUORUM** chaired by Mayor Francine Caron Markwell.

The Secretary-Treasurer Mr. Pierre Ménard was also present in accordance with the *Law of Municipal Code*.

There were seven (7) people in the audience.

---

**1. OPENING OF THE MEETING**

The mayor, Mrs Francine Caron Markwell, declared the meeting open at 7:30 P.M.

2016-02-447

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

*Proposed by Councillor Janet Cooper  
Seconded by Councillor Dany Brodeur  
It is resolved*

THAT the agenda is adopted as it is.

2016-02-448

**3. APPROVAL OF MINUTES**

*Proposed by Councillor George C. Atkin  
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau Langlois  
It is resolved*

THAT the minutes of January 13th 2016 be adopted as deposited.

**CARRIED**

**CARRIED**

**4. FOLLOW –UP ON THE LAST REGULAR MEETING OF COUNCIL**

**5. REPORT ON THE LAST COUNCIL OF RCM MEMPHREMAGOG**

**6. QUESTIONS FROM CITIZENS**

**7. TABLING OF THE MONTHLY CORRESPONDENCE**

The secretary of the meeting tabled the list of correspondence received during the last month. Correspondence can be found at the municipal office during regular business hours. The documents will be kept in the archives. Where appropriate, for other non-archived material may be destroyed at the end of the month. Correspondence will be treated in accordance with the directions of the Council.

**8. TOWN PLANNING**

**8.1 Tabling of the summary report of permits**

The secretary of the meeting tabled the report of the building inspector for the current month. A copy of the report was presented to the Council and duly noted.

**8.2 Tabling of the Forest Inspection Report**

The report is tabled to the members of the Council.

**8.3 Tabling the minutes of the Planning Advisory Committee**

The report of the meeting of January 12<sup>th</sup> is tabled to the members of the Council.

2016-02-449

**8.4 Minor variance for M. John Craig – lot 4 923 397, 76 Domaine-Du-Soleil-Levant**

*The mayor says that any interested person may be heard at this time with respect to this variance request.*

*If there are representations, the Council may withdraw to deliberate on the spot or postpone its decision until a later meeting.*

**WHEREAS** Mr. John Craig presented a minor variance request for a renovation project on the building located at 76 chemin Domaine-du-Soleil-Levant on lot 4 923 397;

**WHEREAS** lot 4 923 397 is situated in the area Ve-1;

**WHEREAS** the applicant requests a minor variance on "the prohibition on making any changes whatsoever to a structure thereon" on the lake shore, in accordance with Article 3.6 of the Zoning Bylaw 212-2001;

**WHEREAS** the applicant requests a minor variance in order to expand the house starting at 13.75 meters from the lake instead of 18 meters as required by Article 3.6 of the Zoning Bylaw 212-2001, a difference of 4.25 meters ;

**WHEREAS** the residence was built in 1967 according to our data, it would be protected by acquired rights in its situation;

**WHEREAS** this application concerns a provision which can be a minor variance under the terms of By-law on minor variances number 217-2001.

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor George C. Atkin  
It is resolved by a majority (4 for and 2 against)***

***Councillors Gaétane Langlois Gaudreau and Janet Cooper vote against this resolution and wish their dissent be recorded in the minutes;***

**THAT** Council accepts the recommendation of the Planning Advisory Committee to refuse this request for a minor variance in Article 3.6 of the Zoning by-law 212-2001, in order to authorize an amendment to the construction for a portion on the lake shore ( elevating the side walls to the second floor, enlarging and increasing the height of it), as well as realizing an expansion to 13.75 meters instead of 18 meters required, all for the property located at 76 chemin du Domaine-du Soleil-Levant on lot 4 923 397, in the V-1 zone.

*Reason: The land has a big non-built space, so there would be enough space to carry out the work in accordance with the municipal by-law.*

**CARRIED BY MAJORITY**

2016-02-450

**8.5 Application for minor variance Donald Veilleux - lot 4 923 414 -450, Alger Nord**

*The mayor says that any interested person may be heard at this time with respect to this variance request.*

*If there are representations, the Council may withdraw to deliberate on the spot or postpone its decision until a later meeting.*

**WHEREAS** Mr. Donald Veilleux presented a request for a minor variance on lot 4 923 414 (450 Alger Nord) area Ve-1 in order to obtain a minor variance to the required front setback for an accessory building; the zoning by-law no. 212-2001, Article 5.9, grid f) requires the accessory building must have a distance of 6 meters;

**WHEREAS** the purpose of the variance is the reduction of the front setback for an accessory building, the applicant wishes to reduce it to 4 meters, the resulting minor variance is 2 meters;

**WHEREAS** the applicant requests a minor variance in order to construct an accessory building;

**WHEREAS** the building is situated in the area Ve-1 on lot 4 923 414;

**WHEREAS** this application concerns a provision which can be a minor variance under the terms of by-law on minor variance number 217-2001.

***Proposed by Councillor George C. Atkin  
Seconded by Councillor Dany Brodeur  
It is resolved***

**THAT** Council accepts the recommendation of the Planning Advisory Committee to accept this request for minor variance at the zoning by-law number 212-2001, item 5.9, f grid) to reduce the front setback for an accessory building to 4 meters for the proposed accessory building instead of the required 6 m, all for the building located on lot 4 923 414, at 450 Alger Nord road.

**CARRIED**

**2016-02-451**

**8.6 COMBEQ Congress**

**WHEREAS** the Congress of the Corporation of municipal officers in Quebec and the environment will be held on April 28th, 29th and 30th in Riviere du Loup;

**WHEREAS** the building and environment inspector Mr. Dominic Gauthier has demonstrated his interest in participating in this conference;

**WHEREAS** the registration fee is \$ 632 taxes included;

***Proposed by Councillor Dany Brodeur  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** the preamble is an integral part of this resolution;

**THAT** Council authorizes the registration of the building and environment inspector Dominic Gauthier for the 2016 congress of the COMBEQ, and the expenditure of \$ 632.

**THAT** the transport and accommodation costs are paid to the employee upon presentation of vouchers according to the policy of the municipality;

**AND THAT** the amount of the expenditure is appropriate to budget item no. 261 000 454.

**CARRIED**

**2016-02-452**

**8.7 Training on inventory of the rules surrounding the issuance of permits**

**WHEREAS** training will be held in Sherbrooke on April 14th, hosted by Mr. Pier-Olivier Fradette, a lawyer at Lavery, to provide updated knowledge of the rules surrounding the issuance of permits or certificates in respect of past legislative changes or jurisprudential guidelines in the matter.

**WHEREAS** the building and environment inspector Mr. Dominic Gauthier has demonstrated his interest in participating in the training;

**WHEREAS** the registration fee is about \$ 316 taxes included, and there are no travel expenses;

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** the preamble is an integral part of this resolution;

**THAT** Council authorizes the building and environment inspector, Mr. Dominic Gauthier to participate in this training and the expenditure of \$ 316;

**THAT** transport costs are borne by the employee;

**AND THAT** the amount of the expenditure is appropriate to budget item no. 261 000 454.

**CARRIED**

## **9. ENVIRONMENT**

### **9.1 Tabling the minutes of the Environment Advisory Committee**

The Environmental Advisory Committee report of January 18<sup>th</sup> 2016 is filed with the Council members.

2016-02-453

### **9.2 Training for the environmental inspector on protection of shorelines, littoral zones and floodplains given by COMBEQ**

**WHEREAS** training is given by the COMBEQ concerning the protection of shorelines, littoral zones and floodplains on April 12 and 13 in St-Hyacinthe and that Mrs. Isabelle Rioux, environmental inspector would like to participate;

*Proposed by Councillor Janet Cooper  
Seconded by Councillor Christian Laporte  
It is resolved*

**THAT** Council authorizes the expenditure of \$ 592, taxes included, for the registration of the environmental inspector Mrs. Isabelle Rioux to the training offered by COMBEQ concerning the protection of shorelines, littoral zones and floodplains on April 12 and 13 in St-Hyacinthe;

**THAT** the transport and accommodation costs are paid to the employee upon presentation of vouchers according to the policy of the municipality;

**AND THAT** the amount of the expenditure is appropriate to budget item no. 247 000 454.

**CARRIED**

## **10. PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE**

### **10.1 Deposit of the minutes of the Roads Committee**

**THAT** the minutes of the Roads Committee of January 22<sup>nd</sup>, 2016 are tabled to the Council members.

2016-02-454

### **10.2 Presentation of 2015 accounts for paratransit - MTQ**

**WHEREAS** accountability must be completed and sent to the *Ministère des Transports* (MTQ) for the transportation assistance program adapted for disabled persons from the *Ministère des Transports* – paratransit, for the amount paid in 2015;

**WHEREAS** the municipality has received in the year 2015, a grant from the MTQ of the order of \$ 2 437.50;

**WHEREAS** the Director General submitted the report to council members for approval and that they declare to have read and approve it;

*Proposed by Councillor Pierre Martineau  
Seconded by Councillor Dany Brodeur  
It is resolved*

**THAT** Council approves the 2015 accounts concerning paratransit - MTQ, attached hereto as Annex 1.

**CARRIED**

2016-02-455

### **10.3 Mandate to the Union of Quebec Municipalities (UMQ) for the purchase of chloride used as a dust suppressant for the year 2016**

**WHEREAS** the Municipality of Stanstead Township has received a proposal from the Union of Quebec Municipalities (UMQ) to prepare, on its behalf and on behalf of several other interested municipalities, a document tender for a group purchase of products used as a dust suppressant for the year 2016;

**WHEREAS** section 14.7.1 of the Municipal Code;

- Allows a municipal organization to conclude an agreement with the UMQ to purchase equipment;

- Specifies that the rules for awarding contracts by a municipality apply to contracts awarded under this section and the UMQ agrees to comply with these rules;
- Specifies that this policy process is subject to the Contract Management Policy of UMQ for its consolidation agreements adopted by the Council UMQ;

**WHEREAS** the proposal of UMQ is renewed annually on a voluntary basis;

**WHEREAS** the Municipality wishes to participate in this group purchase to obtain chloride in liquid solution in the quantities required for its activities;

***Proposed by Councillor George C. Atkin  
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau Langlois  
It is resolved***

**THAT** the Municipality entrusts the UMQ with the mandate to prepare, on an annual basis, on its behalf and that of other interested municipalities, a tender document to award a contract to purchase different products together used as a dust suppressant (liquid chloride solution) necessary for the activities of the Municipality for the year 2016.

**THAT** the Municipality assigns, UMQ responsible for analyzing tenders submitted. Therefore, the Municipality agrees that the product to be ordered and delivered will be determined following the analysis of the products defined in the call for tenders.

**THAT** if UMQ awards a contract, the Municipality undertakes to respect the terms of the contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract is awarded.

**THAT** to allow UMQ to prepare tender documents, the Municipality is committed to provide UMQ the types and quantities of products it needs by completing the registration or product data that will be transmitted to UMQ and by returning the document by the required date.

The Municipality recognizes that the UMQ will receive directly from the contractor, as a management fee, a percentage of the amount before taxes charged to each participant; the said rate is set annually and specified in the bidding document.

**THAT** a copy of this resolution be forwarded to the Union of Quebec Municipalities.

**CARRIED**

2016-02-456

**10.4 List of contractors invited to tender for leveling roads, sweeping streets and roadside work for 2016.**

**WHEREAS** the Municipality of Stanstead Township desires to perform maintenance work of roads in its territory in 2016;

**WHEREAS** Council must request contractors to carry out the work by sending out an invitation to tender;

**WHEREAS** the council wishes to approve the list of contractors to be invited to bid;

***Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau Langlois  
Seconded by Councillor Janet Cooper  
It is resolved***

**THAT** Council approves the list submitted by the head of the municipal roads, namely:

**Levelling:**

Couillard Construction, Excavation Lapalme and Rejean Giguere.

**Street sweeping:**

Enterprise Breton and Enterprise Myrroy.

**Roadside (shoulders):**

R T D, Excavation Guy Ethier, Excavation Lapalme, Construction Couillard, Excavation Marcel Noel, Gaudreau Construction and Excavation Renaud Belanger.

**AND THAT** Council authorizes the person responsible for roads to call for tenders on invitations to these providers.

**AND THAT** Stanstead Township does not undertake to accept either the lowest or any tender.

**CARRIED**

2016-02-457

**10.5 Contract- Gravel Loading**

**WHEREAS** Stanstead Township plans to pay for the supply, crushing, loading, weighing and delivering of crushed stone to spread on its municipal roads according to the road inspector's directions;

**WHEREAS** crushed stone will be the subject of particle size testing and visual inspection;

**WHEREAS** the bid documents will be obtained exclusively via the tender service (SEAO) at www.SEAO.ca. ;

**WHEREAS** tenders must be received at the office of the Acting Director General in a sealed envelope marked "Gravel loading" before February 19th 2016 at 11:00 A.M.;

***Proposed by Councillor Gaétane Langlois  
Seconded by Councillor George C. Atkin  
It is resolved by a majority (5 for and 1 against)***

***Counsellor Christian Laporte votes against this resolution and wishes his dissent be recorded in the minutes;***

***He mentioned that the Council should study closely expenditure concerning the Public Works department before going for tenders;***

**THAT** the Council requests bids for the supply and delivery of 15 000 tons of crushed stone type MG 20B, to reload several of its roads;

**THAT** sealed bids must be received at the municipal office of Stanstead Township no later than February 19<sup>th</sup>, 2015 and will be opened at 11:05 A.M. the same day.

**CARRIED BY MAJORITY**

2016-02-458

**10.6 Tabling and approving of the winter program of the Public Works**

**WHEREAS** the director of the municipal Public Works department presented a winter work planning proposal to members of the Public works Committee;

**WHEREAS** members of the Public works Committee recommended to the Council to accept the winter program proposal of the director of Public Works;

***Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau Langlois  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** the Council tables and approves the list of works for winter 2016, as proposed in the winter program attached hereto as Annex 2 and authorizes the head of the road department to spend a sum not exceeding \$12 300.00 plus tax, as provided for in budget 2016, on presentation of a report to that effect.

**CARRIED**

**11. TREASURER AND ADMINISTRATION**

2016-02-459

**11.1 Approval of accounts paid and payable**

***Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau Langlois***

**Seconded by Councillor Pierre Martineau**  
**It is resolved**

**THAT** Council approves the list of submitted accounts payable for the months of January and February 2016, and authorizes the Director General and / or her deputy, out of the general fund to pay accounts payable in accordance with the approved list.

Total accounts paid	\$140 087.32	January
Total accounts payable:	\$ 39 076.92	February

**THAT** Council approves the list of salaries for the month of December 2015 and January 2016 namely:

Employee salaries:	\$17 971.90
Salaries of elected:	\$4 283.88
CCU members	\$
CEC members	\$
Fire Chief	\$1 026.88
Deputy Chief (Oct, Nov, Dec.)	\$994.52
Training firefighters	\$ 2 243.34
Firefighter annual bonus	\$5 736.95

**CARRIED**

#### **11.2 Report of the delegation of authority**

The report of the delegation of powers of the Director General, responsible for highways and infrastructure, and the fire chief are filed with the Council members.

- Report of the Acting Director General \$
- Infrastructure Inspector's Report \$
- Fire Chief's Report \$ 3 243.29

#### **11.3 Deposit of the letter announcing the share of the rebate MMQ**

**THAT** the letter from the Mutual of Quebec municipalities announcing the rebate of \$ 4 408 for the Stanstead Township is tabled to the council members.

2016-02-460

#### **11.4 Mandate to the Société mutuelle des preventions to do the location of asbestos flocking and thermal insulation for management in municipal buildings, and development of a register**

**WHEREAS** the Municipality of Stanstead Township has a legal obligation to provide an asbestos management register in municipal buildings;

**WHEREAS** the Municipality of Stanstead Township received a cost estimate from the *Société mutuelle des preventions* to carry out work locating flockings in all municipal buildings and wishes to grant a mandate to this effect;

**Proposed by Gaétane Gaudreau Langlois**  
**Seconded by Councillor Pierre Martineau**  
**It is resolved**

**THAT** Council grants a mandate to *Société mutuelle des preventions* to achieve flocking location work in all municipal buildings in accordance with the submission dated of January 18<sup>th</sup>, 2016 to amount in \$1 140.00 ) plus applicable taxes;

**AND THAT** the amount of the expenditure is appropriate for budget items ending in 522.

**CARRIED**

2016-02-461

#### **11.5 Transfer of the working capital**

**WHEREAS** the Acting Director General made a bank transfer of \$ 300 000.00 from the account of working capital to the general municipal funds account on November 19<sup>th</sup> 2015;

**WHEREAS** the Council of the Municipality of Stanstead Township must endorse the decision of the Acting Director General,

**WHEREAS** Council must repay the working capital account within a period not exceeding one year from November 19<sup>th</sup> 2015;

*Proposed by Councillor Pierre Martineau  
Seconded by Councillor George C. Atkin  
It is resolved*

**THAT** the preamble is an integral part of this resolution;

**AND THAT** council ratifies the decision of the Acting Executive Director to transfer money November 19, 2015 and undertakes to repay the working capital account within a period not exceeding one year from the November 19, 2015.

**CARRIED**

2016-02-462

**11.6 Authorization of payment for the legal services agreement with Monty Sylvestre, 2016**

**WHEREAS**, the Council adopted resolution no. 2015-11-348 concerning legal assistance for general consultation for the period from January 1<sup>st</sup> to December 31<sup>st</sup> 2016;

*Proposed by Councillor Pierre Martineau  
Seconded by Councillor George C. Atkin  
It is resolved*

**THAT** Council authorizes the expenditure of \$ 2 664.55, including applicable taxes, for legal assistance and general consultations for the period January 1st to December 31<sup>st</sup>, 2016, pursuant to resolution no. 2015-11- 348.

**AND THAT** the amount of the expenditure is appropriate for budget items 02 190 00 412 and 02 610 01 412.

**CARRIED**

**12. ENVIRONMENTAL HEALTH**

**13. PUBLIC SAFETY**

**13.1 Deposit of the report of the fire department**

The monthly report of the fire department is tabled to the council members.

2016-02-463

**13.2 Sale of property of the municipality**

**WHEREAS** Stanstead Township wishes to dispose of firefighting and roads equipment, namely:

1. A roof ladder of 16 feet, non-compliant to the fire department
2. A generator 5000 W, required repairs
3. A 1976 GMC Suburban truck series TKL 166 F527622 non-compliant with the SAAQ
4. A 1976 GMC Suburban truck series TKL 166 F5276608 non-compliant with the SAAQ
5. A snow blower Ariens Pro 32, 2010, defective.
6. Pump Wajax Mark 75 construction date unknown, however we presume the 1970s (suction 4 " and exit 2 ").

**WHEREAS** Stanstead Township is not required to put this ad in the newspapers;

*Proposed by Councillor Janet Cooper  
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau Langlois  
It is resolved*

**THAT** the preamble is an integral part of this resolution;

**THAT** Council requests the Acting Director General to advertise on our website as well as to inform citizens via a newsletter and posting on public boards and other official places of the municipality;

**THAT** the price will have to be submitted for each item separately and will include GST and QST.

**THAT** the sale is made without warranty, bought as seen.

The tenders will be opened on 31 March 2016 to 11 h.au office of the town hall;

**THAT** Stanstead Township does not undertake to retain either the highest or any tender.

**CARRIED**

2016-02-464

**13.3 Repairs to #282 truck , fire department**

**WHEREAS** the Director of the fire department provided an estimate from Garage JB Laroche Inc. for urgent repairs to the truck # 282;

*Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau Langlois  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved*

**THAT** Council authorizes the execution of the repair work on truck 282 of the fire department and authorize an expenditure of \$ 1,905.55 including taxes.

**AND THAT** the amount of the expenditure is appropriate to budget item no. 02 22004 525.

**CARRIED**

**14. RECREATION AND CULTURE**

**14.1 Deposit of the minutes of the recreation and culture committee**

**THAT** the report of the recreation and culture committee of January 21<sup>st</sup>, 2016 is filed with the Council members.

2016-02-465

**14.2 Allowance of an amount to ACCS for the realization of the Fête des Neiges**

**WHEREAS** the Fêtes des Neiges event will be held on February 20<sup>th</sup>;

**WHEREAS** ACCS claimed an amount of \$ 1,000 to the municipality for the realization of the activity;

*Proposed by Councillor Dany Brodeur  
Seconded by Councillor Janet Cooper  
It is resolved*

**THAT** Council grants the ACCS an amount of \$ 1,000 for the realization of the Fête des Neiges. The amount of the expenditure is appropriate to budget item no. 02 70120 996.

**CARRIED**

2016-02-466

**14.3 Creating the follow-up committee of MADA**

**WHEREAS** it is necessary to create the follow-up committee of MADA;

**WHEREAS** the mandate of the committee is to monitor and support municipal politics for seniors and the implementation of its action plan;

*Proposed by Councillor Janet Cooper  
Seconded by Councillor Christian Laporte  
It is resolved*

**THAT** the Council wishes to establish the follow-up committee of MADA, and thus refers to members and their respective responsibilities:

- Mrs. Hélène Hamel - Project Coordinator
- Mr. Dany Brodeur - Councillor responsible for the file " Elders'
- Mrs. Alison Anglejan Chatillion - representative seniors
- Mrs. Mylène Brassard - Communications
- Mr. Marc Daigle - leisure consulting and organization

2016-02-467

**14.4 Printing the brochure for seniors and family policy**

**CARRIED**

**WHEREAS** members of MADA committee want the Council to grant a mandate for printing the brochure regarding the seniors and families Policy;

**WHEREAS** the *Ministère de la Famille*, secretariat for seniors has awarded a grant to the municipality;

**WHEREAS** the committee received bids for the printing of the brochure and the lowest tender is Imprimerie Plus;

***Proposed by Councillor Janet Cooper  
Seconded by Councillor Dany Brodeur  
It is resolved***

**THAT** the preamble is an integral part of this resolution;

**THAT** the Council authorizes the printing of the brochure 'seniors and family policy' and an expense of \$ 1 506.54, plus taxes;

**THAT** the amount of the expenditure is appropriate to budget item no. 02 702 90670.

**CARRIED**

**15. VARIA**

2016-02-468

**15.1 Proclamation of days of perseverance of students**

**CONSIDERING** the work carried out in Estrie to encourage student to stay at school;

**WHEREAS** the retention of young people is closely related to socio-economic development of the Municipality of Stanstead Township;

**WHEREAS** it is necessary for the municipality to support any initiative to promote student to stay at school;

**WHEREAS** the dropout prevention is not a problem exclusively for the world of education, but a social issue that must concern us collectively, and, from early childhood until the young one's final qualification for a job, no matter the level of education;

**WHEREAS** the projects *Partenaires pour la réussite éducative en Estrie* (Projet PRÉE) is organizing the 7th edition of Hooked on School Days to be held from February 15th to 19th, 2016 and that we want these days to mark a high point in the year reflecting regional mobilization around school perseverance.

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Janet Cooper  
Resolved***

**TO PROCLAIM** February 15, 16, 17, 18 and 19th, 2016 as the Days of staying in school in the Municipality of Stanstead Township;

**SUPPORT** the *Partenaires pour la réussite éducative en Estrie* (PRÉE) and all the partners mobilized for the fight against dropping – that is the education community, politicians, regional development, health, research, media and business.

**CARRIED**

2016-02-469

**15.2 Increasing the line of credit**

**WHEREAS** the municipality must meet its financial obligations for the next month and the first installment of municipal property taxes is only due at the beginning of March, 2016;

**WHEREAS** it is appropriate to increase the line of credit with the National Bank;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau  
Seconded by Councillor Dany Brodeur***

*It is resolved*

**THAT** Council authorizes the increasing of the line of credit to \$ 300 000.

**AND THAT** the Council authorizes the Mayor and the Acting Director General to sign any document to that effect.

2016-02-470

**15.3 Rental of the municipal hall to Mrs. Anne Bruce Falconer**

**CARRIED**

**CONSIDERING THAT** a citizen requested the use of the room during the months from February to August 2016, on Monday morning from 9 00 to 11 am and Thursday and Friday night from 7 pm to 9 pm to allow her to prepare for a benefit dance that will be presented at the *Musée des Beaux Arts de Montreal* in September 2016

*Proposed by Councillor George C. Atkin  
Seconded by Councillor Christian Laporte  
It is resolved*

**THAT** the preamble is part of this resolution;

**THAT** Council authorizes the use of the municipal hall on the dates specified above for Mrs. AnneBruce Falconer to enable her to prepare a benefit dance to be presented at the *Musée des Beaux Arts de Montreal* in September 2016.

**AND THAT** room rental policy to be signed by both parties.

**CARRIED**

**16 SECOND QUESTION PERIOD**

2016-02-470

**17 CLOSING SITTING**

The adjournment was proposed by Councillor Gaétane Gaudreau Langlois, at 8:23 P.M.

\_\_\_\_\_  
Mrs. Francine Caron Markwell  
**Mayor**

\_\_\_\_\_  
Mr. Pierre Ménard  
**Acting Director General and  
Secretary-Treasurer**

**THE PRESENT VERSION IS NOT OFFICIAL, THUS THE FRENCH TEXT PREVAILS.**